

Querido alumno de Español IV Honores Avanzados de 2020 – 2021:

Quiero felicitarte en terminar otro año increíble. Al empezar el verano, yo sé que estás emocionado y esperando el descanso. Yo también estoy esperando estos días libres, pero al mismo tiempo, estoy esperando el próximo año cuando estén en la clase conmigo.

Este verano vas a continuar practicando el uso de español por escribir entradas en un jornal. Para un cupón de tarea gratis y NO TENER QUE TOMAR LA PRUEBA SOBRE LAS LECTURAS, manda 2-3 entradas para el final de junio, y 2-3 para el final de julio, y entrega las últimas 1-2 al principio de agosto o el primer día de clases. Manda las entradas a hbas@maclay.org. Si no, todas las entradas son para el primer jueves/viernes de clases. Las entradas incluyen:

1. Cinco (3) entradas en un jornal describiendo días específicos del verano. 7 frases mínimas para cada entrada, narradas en el pasado. Ej. *“Hoy yo fui a la playa San Jorge con mis amigos. Pasamos 4 horas divirtiéndonos...”* Incluye la fecha de la entrada.
2. Cinco (3) reacciones a experiencias usando el español. 5 frases mínimas para cada entrada, narradas en el pasado. Necesitas incluir una reacción persona (no es igual a un resumen) a la experiencia y puedes incluir un resumen breve. Ej. *“Yo hablé con un mesero en El Jalisco. Yo le pregunté... Fue difícil mantener la conversación.”* o *“Hoy yo miré ‘Sábado Gigante.’ No comprendí todo.”* Incluye la fecha. Las experiencias tienen que representar 3 de las opciones siguientes:
 - a. Una conversación con un hispanohablante.
 - b. Una conversación con otro alumno de español.
 - c. Mirar un programa de televisión en español de 30 minutos o más.
 - d. Mirar una película (doblada) en español de 30 minutos o más.
 - e. Escuchar programas en uno de los sitios siguientes o **un sitio similar**:
 - i. Podcasts en español lento: <http://www.newsinslowspanish.com/>
 - ii. Videos en español - <http://es-us.noticias.yahoo.com/video/> (noticias) <http://es-us.omg.yahoo.com/videos/> (cultura pop)
 - iii. Entrevistas de radio sobre películas - <http://www.radiocine.org/>
 - iv. Programas de radio de España y libros en español - <http://www.multilingualbooks.com/online-radio-spanish.html>
 - v. Artículos y videos internacionales - <http://www.bbc.com/mundo>
 - vi. Programa de radio de España - <http://www.un.org/radio/es/>
3. Finalmente, es OBLIGATORIO leer el artículo adjuntado para el primer viernes de clases. Habrá una prueba de lectura. Es posible mandarme preguntas sobre el artículo hasta el final de julio. Usa las preguntas de comprensión que recibirás la primera clase para repasar y para estar seguro/a de tu comprensión. Si tienes preguntas, escíbeme por correo electrónico.

Entonces, son 6 entradas en total y una prueba sobre la lectura. Yo recomiendo que uses un diccionario (www.wordreference.com) y AMSCO cuando escribes las entradas. Todas las entradas juntas valdrán una nota de **examen** y una nota de **prueba** sobre la lectura para el primer período. Yo usaré las tablas siguientes para evaluar las entradas. Si tienes preguntas, escíbeme por correo electrónico.

¡Qué tengas un verano fantástico! ¡Hasta el agosto!

-Señora Bas

Here are the basic instructions in English:

1. Write 3 journal entries describing 3 specific days of your summer. Each entry should be 7 sentences minimum and all should be narrated in the past tense. Include the date in Spanish.
2. Write 3 reactions to oral communication experiences. Each entry should be 5 sentences minimum. You may include a summary of the experience, in addition to the personal reaction. The experiences must be a combination of 3 of the following types:
 - a. Have a conversation in Spanish with a native Spanish speaker.
 - b. Have a conversation in Spanish with another student.
 - c. Watch a television show in Spanish for 30 minutes minimum.
 - d. Watch 30 minutes minimum of a movie originally in or dubbed in Spanish.
 - e. Listen to one of the programs on the websites listed above or similar sites.

*****Be sure to include a personal reaction to the experience. A summary of a TV show or a conversation is not enough!**

3. It is required to read the attached article. There will be a reading quiz on this for those who do NOT turn in the journal entries throughout the summer as described below. You may email any questions to me through the end of July. I recommend using the comprehension questions that you will get on the first day of classes as review and as a guideline for your comprehension.

These writings can be turned in early for one free homework pass for each month and to be exempt from the reading quiz: 2-3 entries turned in by the end of June; 2-3 by the end of July; and 1-2 in August or by the first day of classes. Email your entries to has@maclay.org. Otherwise, all the entries are due IN CLASS on the first Thursday/Friday of classes. These will count as a test grade and the reading quiz as a quiz grade. Please refer to the rubrics below when doing the written work. Email any questions you may have to me. Good luck! See you in August! Sra. Bas

Rubric for Summer Journal Entries – 3 Daily Journal Entries

	40	39-30	29-20	19-0
Content (Points reduced if minimums not met.)	Student wrote on topics assigned.	The majority of the writings (75% or more) were on the topics assigned.	Some of the writings (25 – 74%) were on the topics assigned.	Student did not write on the topics assigned.
	10	9-5	4-0	
Grammar (Points reduced if minimums not met.)	The grammar usage was very appropriate for topic chosen and followed the instructions given.	The grammar usage was appropriate for topic chosen and/or somewhat followed the instructions given.	The grammar usage was not appropriate for topic chosen and did not follow the instructions given.	
	20	19-15	14-10	9-0
Vocabulary (Points reduced if minimums not met.)	The student made good use of the dictionary and had few to no errors.	The student made good use of the dictionary and had few errors but they did not impede comprehension.	The student did not make good use of the dictionary and had few or many errors that impeded comprehension.	The student did a poor job using the dictionary and had many errors that impeded comprehension.
	30	29-18	17-8	7-0
Complete assignment (Points reduced if minimum # of entries not met.)	Student turned in all writings with the minimum number of sentences.	Some or all writings had 5 – 6 sentences.	Some or all of the writings had 3 – 4 sentences.	Some or all of the writings had 2 sentences or less.

Rubric for Summer Journal Entries – 3 Oral Communication Entries

	20	19-10	9-5	4-0
Content (Points reduced if minimums not met.)	Student wrote on topics assigned.	The majority of the writings (75% or more) were on the topics assigned.	Some of the writings (25 – 74%) were on the topics assigned.	Student did not write on the topics assigned.
	5	4-3	2-0	
Grammar (Points reduced if minimums not met.)	The grammar usage was very appropriate for topic chosen and followed the instructions given.	The grammar usage was appropriate for topic chosen and/or somewhat followed the instructions given.	The grammar usage was not appropriate for topic chosen and did not follow the instructions given.	
	10	9-5	4-0	
Vocabulary (Points reduced if minimums not met.)	The student made good use of the dictionary and had few to no errors.	The student made good use of the dictionary and had few errors but they did not impede comprehension.	The student did not make good use of the dictionary and had few or many errors that impeded comprehension.	
	15	14-9	8-4	3-0
Complete assignment (Points reduced if minimum # of entries not met.)	Student turned in all writings with the minimum number of sentences.	Some or all writings had 3 – 4 sentences.	Some or all of the writings had 2 sentences.	Some or all of the writings had 0-1 sentences.

"La ruta maya"

Los mayas, investigadores de ciencias y matemáticas y destacados° arquitectos de espacios monumentales, han dejado evidencia de un mundo ilustre e intelectual que todavía brilla hoy día. En su momento de mayor extensión, el territorio maya incluía partes de lo que ahora es México, Guatemala, Belice, El Salvador y Honduras. Una imaginaria ruta maya une estos lugares dispersos, atravesando° siglos y países, y revela restos de una gran civilización. La ruta pasa por selva y ciudad, por vegetación exuberante y por ruinas que resisten y también muestran el paso del tiempo. El viajero puede elegir entre múltiples lugares y numerosos caminos. Sin embargo, hay un itinerario particular que conecta la arquitectura, la cultura y el deporte a través del tiempo y el espacio: la ruta de los campos de pelota. Debido al° enorme valor cultural del juego, se construyeron canchas en casi todas las poblaciones importantes, incluyendo las espléndidas construcciones de Copán y Chichén Itzá. La ruta, que pasa por algunos de los 700 campos de pelota, desentierra° maravillas arqueológicas.

En la densa selva en el oeste de Honduras, cerca de la frontera con Guatemala, surge° Copán, donde gobernaron varias dinastías de reyes. Entre las ruinas permanece° un elegantísimo campo de pelota, una cancha que tenía hasta vestuarios° para los jugadores. Grandes paredes, adornadas de esculturas de loros°, rodean° el campo más artístico de Mesoamérica. En Copán vivía una élite de artesanos y nobles que esculpían° y escribían en piedra. Por eso, se concentran en Copán la mayor cantidad de esculturas° y estelas —monumentos de figuras y lápidas° con jeroglíficos— de la ruta maya. En las famosas escalinatas° de la ciudad se pueden examinar jeroglíficos que contienen todo un árbol genealógico y que cuentan la historia de los reyes de Copán. Estas inscripciones forman el texto maya más largo que se preserva hoy día.

Mesoamérica

La región de Mesoamérica empieza en el centro de México y llega hasta la frontera entre Nicaragua y Costa Rica. Aquí vivían sociedades agrarias que se destacaron por sus avances en la arquitectura, el arte y la tecnología en los 3.000 años anteriores a la llegada de Cristóbal Colón al continente americano. Entre las culturas de Mesoamérica se incluyen la maya, azteca, olmeca y tolteca. Los mayas tomaron la escritura y el calendario mesoamericanos y los desarrollaron hasta su mayor grado de sofisticación.

El más impresionante de los campos de pelota se encuentra en Chichén Itzá en Yucatán, México. En su período de esplendor, Chichén Itzá era el centro de poder de Mesoamérica. Actualmente es uno de los sitios arqueológicos más importantes del mundo. La gran pirámide, conocida con el nombre El Castillo, era un rascacielos° en su época°. Con escaleras que suben a la cumbre° por los cuatro lados, El Castillo sirvió de templo del dios Kukulcán. Hay varias canchas de pelota en Chichén Itzá, pero la más grandiosa y espectacular se llama el Gran Juego de Pelota. A pesar de medir° 166 por 68 metros (181 por 74 yardas), la acústica es tan magnífica que sirve de modelo para teatros: un susurro° se puede oír de un extremo al otro. Mientras competían, los jugadores sentían la presión de las esculturas que adornaban las paredes, las cuales muestran a unos jugadores decaído a otros. El peligro era un recordatorio° de que el juego era también una ceremonia solemne y el campo, un templo.

Esta ruta maya continúa por campos como el de Uxmal en Yucatán, México, donde se pueden apreciar grandes logros° arquitectónicos. En todos ellos, se oyen las voces lejanas° de la civilización maya, ecos que nos hacen viajar por el tiempo y despiertan la imaginación.

VOCABULARIO: destacados outstanding atravesando crossing Debido al Due to desentierra unearths surge arises permanece lies vestuarios dressing rooms loros parrots rodean surround esculpían sculpted esculturas sculptures lápidas stone tables escalinatas stairways rascacielos skyscraper época age cumbre peak medir measuring susurro whisper recordatorio reminder logros achievements voces lejanas far-away voices